



Број: 5.2.-15355
Дана: 12.06.2017.

Предмет: Додатна појашњења на основу члана 63. став 2. Закона о јавним набавкама у вези са отвореним поступком јавне набавке добара – специјална возила, ЈН број 01-И/2017 за коју је Позив за подношење понуда објављен на Порталу јавних набавки дана 25.05.2017. године

Дана 09.06.2017. у 11,25 часова, потенцијални понуђач је упутио путем електронске поште питање - везано за јавну набавку велике вредности добара у отвореном поступку – ЈН број 01-И/2017, Набавка специјалних возила. Наручилац је истог дана 09.06.2017 године у 11,45 часова потврдио пријем е-маила.

ПИТАЊЕ бр. 1:

На страни 20/72 Конкурсне документације за Партију 1, Специјална возила за чишћење канализационих мрежа, у делу додатних услова, пословни капацитет захтева се да је у периоду од 01.01.2013. до дана подношења понуда извршио најмање једну испоруку нових возила за одгушивање канализационих мрежа и возила за пражњење септичких јама и црпних станица у минималној вредности од 47.000.000,00 динара без пдв-а

Питање: Да ли ћете прихватити нашу сугестију да измените документацију тако да стоји:

Понуђач који има испоручено минимално једно возило без навођења вредности.

Образложење: У складу са ЗЈН члан 76. став 6. сматрамо да је висина минималне вредности Специјалног возила за чишћење канализационих мрежа превисока, да је додатни услов дискриминишући и да није у логичној вези са предметом јавне набавке нити утиче на квалитет. Сматрамо да не можете одређивати цену јер морате узете у обзир да различити понуђачи имају различите цене.

Овако формулисана тендерска документација елиминира потенцијалне понуђаче и ограничава конкуренцију, што представља свесно, намерно и тенденциозно фаворизовање једног од произвођача чиме кршите Члан 10. и Члан 12. ЗЈН.

ОДГОВОР бр. 1:

Дати услов пословног капацитета није дефинисан на начин да подразумева испоруку једног новог возила минималне вредности 47.000.000,00 динара без пдв-а, већ је у питању најмање једна испорука нових возила у наведеној минималној вредности.

С тим у вези, дати услов пословног капацитета понуђач може испунити на основу извршене једне испоруке једног возила, више испорука по једног возила или једне испоруке више возила, а све под условом остваривања и минималне вредности истих од 47.000.000,0 динара без пдв-а.

Обим тј. вредност захтеваног услова одређена је у потпуности у складу са обимом набавке и процењеном вредности партије 1, те нема за циљ фаворизовање потенцијалних понуђача.

На овом месту Наручилац наводи и став Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки, који је дат у више решења:

„Наручилац је у обавези да обезбеди конкуренцију међу понуђачима, али то не значи да је у обавези да услове за учествовање у поступку набавке и техничке спецификације дефинише на начин који би омогућио сваком заинтересованом понуђачу да учествује у поступку јавне набавке, тј. достави понуду која би могла да се вреднује и пореди са осталим понудама. Услове и захтеве у конкурсној документацији, наручилац дефинише полазећи од својих објективних потреба, а не од пословних и економских интереса понуђача.

Уколико би наручилац морао да води рачуна о томе да своје захтеве дефинише тако да исте може да испуни сваки понуђач који је заинтересован да учествује у поступку за доделу уговора о јавној набавци, последица тога би била да захтеви из конкурсне документације често не би одговарали реалним потребама наручиоца, већ би одражавали економске интересе понуђача.,,

У складу са наведеним, Наручилац остаје при захтевима из Конкурсне документације.

ПИТАЊЕ бр. 2:

На страни 23/72 Конкурсне документације за Партију 2, Возила за одржавање водоводних и канализационих мрежа под редним бројевима 1 и 2 из техничке спецификације, у делу додатних услова, технички капацитет захтева се да Понуђач поседује или користи минимално два овлашћена сервисна центра на територији Републике Србије у власништву или закупу који се доказују потврдом произвођача или овлашћеног представника произвођача за територију Републике Србије и поседовни лист или важећи уговор о закупу за оба сервисна центра.

Питање: Из ког разлога Наручилац захтева два овлашћена сервисна центра на територији Републике Србије, када се седиште Наручиоца у Новом Саду и територија обављање делатности за коју су возила намењена се налази на подручју Новог Сада. Такође, за партију 1 нису тражена 2 овлашћена сервисна центра и број возила која се набављају за партију 2 (3 комада) не оправдавају наведени додатни услов? Сви савремени сервисни центри могу примити 3 возила истовремено на сервис.

Да ли ћете прихватити нашу сугестију и извршити измену тако да гласи:

Понуђача који има један овлашћени сервис на територији Републике Србије, односно 1 овлашћени сервис за шасију и 1 овлашћени сервис за надоградњу?

Образложење: У складу са ЗЈН члан 76, став 6, сматрамо да наведени додатни услов нереалан, да је додатни услов дискриминишући и да није у логичној вези са предметом јавне набавке и молимо Наручиоца да прихвати наше сугестије и промени додатни услов.

Овако формулисана тендерска документација ограничава конкуренцију из разлога што би наведени услов потенцијални понуђачи морали да испуне у заједничкој понуди чиме директно кршите Члан 12 и Члан 10 ЗЈН.

ОДГОВОР бр. 2:

Неспорно је да Наручилац своју делатност обавља на територији Града Новог Сада. Међутим, Наручилац не може да одређује услове који би значили, између осталог, територијалну дискриминацију понуђача, а сходно одредбама члана 12. став 2 Закона о јавним набавкама. Управо из наведеног разлога, Наручилац је захтевао Конкурсном документацијом за Партију 2 да Понуђач поседује или користи минимално два овлашћена сервисна центра **на територији Републике Србије** у власништву или закупу. Наручилац сматра да овако постављен услов никако не ограничава конкуренцију, јер према сазнањима Наручиоца, више увозника возила као и више произвођача возила имају више од 2 сервисна центра на територији Р.Србије (Volvo, Mercedes, Iveco, Daf, Man,...).

У Партији 1 се набављају 2 возила која су наменска и самим тим врло специфична и која се по правилу сервисирају у фабрици где се и производе, па се из наведеног разлога Наручилац определио да захтева најмање 1 сервис. У Партији 2 се набављају возила која су технички много једноставнија па је и самим тим мрежа сервиса распрострањенија.

Чланом 81. став 1 Закона о јавним набавкама прописано да понуду може поднети група понуђача. Подношење заједничке понуде даје могућност лицима која не могу или не желе да самостално поднесу понуду да на конкретан начин учествују у поступку за доделу уговора о јавној набавци. Самим тим, ова одредба Закона о јавним набавкама никако не представља кршење одредби члана 10. и члана 12. истог закона.

У складу са напред наведеним, Наручилац остаје при захтевима из Конкурсне документације.

ПИТАЊЕ бр. 3:

Na strani 44/72 Konkursne dokumentacije za Partiju 1, Specijalna vozila za čišćenje kanalizacionih mreža, u delu tehničkog opisa vozila za odgušivanje kanalizacionih mreža (šasija+nadogradnja) u delu međuosovinsko rastojanje zahtevate min.3.200 - max.3.400mm

Da li ćete navedeni zahtev promeniti i uvesti minimalnu toleranciju od +/-10% kako bi se povećala konkurentnost i mogućnost da više ponudjača šasija može učestvovati?

Образложење: Избор међуосовинског растојања зависи од техничких карактеристика надградње на возилу и не утиче на функционалност и квалитет траженог добра које је потребно Наручиоцу.

Сматрамо да ћете овом изменом омогућити тражену већу конкурентност у Јавним Набавкама сходно Члану 12 који прописује једнак положај свим понуђачима у Јавној Набавци.

PITANJE 4:

Na strani 44/72 Konkursne dokumentacije za Partiju 1, Specijalna vozila za čišćenje kanalizacionih mreža, u delu tehničkog opisa vozila za odgušivanje kanalizacionih mreža (šasija+nadogradnja) u delu opisa motora zahteva seradna zapremina motora max. 6.700 cm³

Da li ćete navedeni zahtev promeniti i uvesti minimalnu toleranciju od +/-1% kako bi se povećala konkurentnost i mogućnost da više ponuđača šasija može učestvovati? Podsećamo da ograničavanjem u pojedinim delovima gde treba da stoji ekvivalentno ili minimalno i maksimalno izostavljate svesno ili nesvesno minimalna odstupanja čime kršite Član 10 i Član 12 ZJN, tako da se iz toga opet može zaključiti na favorizovanje jednog od proizvođača.

Smatramo da ćete ovom izmenom omogućiti traženu veću konkurentnost u Javnim Nabavkama shodno Članu 12 koji propisuje jednak položaj svim ponuđačima u Javnoj Nabavci.

PITANJE 5:

Na strani 44/72 Konkursne dokumentacije za Partiju 1, Specijalna vozila za čišćenje kanalizacionih mreža, u delu tehničkog opisa vozila za odgušivanje kanalizacionih mreža (šasija+nadogradnja) u delu opisa motora zahteva se snaga motora min 210KW i obrtni moment od min 1000 Nm

Sugerišemo Naručiocu izmenu zahteva tako da isti glasi: Dizel motor snage najmanje 180 KW i obrtnog momenta od minimalno 850 Nm

Образложење: Прихватањем горе наведеног Наручилац добија мотор оптималних перформанси имајући у виду намену возила која се огледа у обављању комуналне делатности. Овако изабран мотор као крајњи резултат даје знатно нижу потрошњу горива у односу на заhtеван. Узмите у обзир и чињеницу да потрошња горива током експлоатационог века утиче на укупне трошкове TCO - Total cost of ownership (укупни трошкови власништва над возилом) са приближно 40%. Возило са слабијим мотором је у startу повољније и економичније решење I не утиче на функционалност I век трајања тражене надградње, тако да ће Наручилац добити комплетно возило које ће у потпуности задовољити потребе корисника.

Smatramo da ćete ovom izmenom omogućiti traženu veću konkurentnost u Javnim Nabavkama shodno Članu 12 koji propisuje jednak položaj svim ponuđačima u Javnoj Nabavci.

PITANJE 6 :

Na strani 44/72 Konkursne dokumentacije za Partiju 1, Specijalna vozila za čišćenje kanalizacionih mreža, u delu tehničkog opisa vozila za odgušivanje kanalizacionih mreža (šasija+nadogradnja) u delu opisa zahteva se sistem za elektronsku kontrolu sile kočenja vozila EBS

Pitanje: Da li prihvatate ponudu ponudjača vozila koje nema EBS?

Образложење: Коћони системи који објединјују ABS, ASR i ESP апсолутно задовољавају све функционалне и безбедносне аспекте заhtевних услова експлоатације по најсавременијим европским стандардима. Овим заhtевом вршите повреду Члана 10 ZJN i ограничавате конкуренцију јер тражени опсег дискриминише i ограничава остале произвођаче од уčešћа у овој јавној набавци.



PITANJE 7 :

Na strani 45/72 Konkursne dokumentacije za Partiju 1, Specijalna vozila za čišćenje kanalizacionih mreža, u delu tehničkog opisa vozila za odgušivanje kanalizacionih mreža (šasija+nadogradnja) u delu opisa zahteva se indikacija pritiska u pneumaticima prikazana na displeju?

U cilju obezbeđivanja načela konkurencije (Član 10, ZJN) molimo Vas da iz opisa izbacite zahtev indikacija pritiska u pneumaticima prikazana na displeju.

Smatramo da tražena oprema nema nikakav uticaj na obavljanje komunalne delatnosti.

PITANJE 8 :

Na strani 48/72 Konkursne dokumentacije za Partiju 1, Specijalna vozila za čišćenje kanalizacionih mreža, u delu tehničkog opisa vozila za pražnjenje septičkih jama i crpnih stanica (šasija+nadogradnja) u delu međuosovinsko rastojanje zahtevate min. 4.200 - max.4.400mm

Da li ćete navedeni zahtev promeniti i uvesti minimalnu toleranciju od +/-5% kako bi se povećala konkurentnost i mogućnost da više ponudjača šasija može učestvovati?

Образложење: Избор међуосовинског растојања зависи од техничких карактеристика надградње на возилу и не утиче на функционалност и квалитет траженог добра које је потребно Наручиоцу. Сматрамо да ћете овом изменом омогућити тражену већу конкурентност у Јавним Набавкама шодно Члану 12 који прописује једнак положај свим понуђачима у Јавној Набавци и у циљу обезбеђивања начела конкуренције (Члан 10, ЗЈН)

PITANJE 9 :

Na strani 48/72 Konkursne dokumentacije za Partiju 1, Specijalna vozila za čišćenje kanalizacionih mreža, u delu tehničkog opisa vozila za pražnjenje septičkih jama i crpnih stanica (šasija+nadogradnja) u delu opisa motora zahteva se radna zapremina motora max. 6.700 cm³

Da li ćete navedeni zahtev promeniti i uvesti minimalnu toleranciju od +/-1% kako bi se povećala konkurentnost i mogućnost da više ponudjača šasija može učestvovati?

Ponovo vas podsećamo da ograničavanjem u pojedinim delovima gde treba da stoji ekvivalentno ili minimalno i maksimalno izostavljate svesno ili nesvesno minimalna odstupanja čime kršite Član 10 i Član 12 ZJN, tako da se iz toga opet može zaključiti na favorizovanje jednog od proizvođača.

Smatramo da ćete ovom изменом омогућити тражену већу конкурентност у Јавним Набавкама шодно Члану 12 који прописује једнак положај свим понуђачима у Јавној Набавци.

PITANJE 10 :

Na strani 44/72 Konkursne dokumentacije za Partiju 1, Specijalna vozila za čišćenje kanalizacionih mreža, u delu tehničkog opisa vozila za pražnjenje septičkih jama i crpnih

stanica (šasija+nadogradnja) u delu opisa motora zahteva se snaga motora min 210KW i obrtni moment od min 1000 Nm

Sugerišemo Naručiocu izmenu zahteva tako da isti glasi: dizel motor snage najmanje 180 KW i obrtnog momenta od minimalno 850 Nm.

Образложење: Прихватањем горе наведеног Наручилац добија мотор оптималних перформанси имајући у виду намену возила која се огледа у обављању комуналне делатности. Овако изабран мотор као крајњи резултат даје знатно нижу потрошњу горива у односу на захећан. Узмите у обзир и чињеницу да потрошња горива током експлоатационог века утиче на укупне трошкове TCO - Total cost of ownership (укупни трошкови власништва над возилом) са приближно 40%. Возило са слабијим мотором је у startupовљније I не утиче на функционалност I век трајање тражене надградње, тако да ће Наручилац у добит и комплетно возило које ће у потпуности задовољити потребе корисника.

Сматрамо да ћете овом изменом омогућити тражену већу конкурентност у Јавним Набавкама шодно Члану 12 који прописује једнак положај свим понуђачима у Јавној Набавци.

PITANJE 11:

На страни 44/72 Конкурсне документације за Партију 1, Специјална возила за чишћење канализационих мрежа, у делу техничког описа возила за прањњење септичких јам и црпних станца (šасија+надградња) у делу описа захећва се систем за лектронску контролу силе коћења возила EBS.

Питање: Да ли прихватате понуду понуђача возила које нема EBS?

Образложење: Коћони системи који обједињују ABS, ASR и ESP апсолутно задовољјавају све функционалне и безбедоносне аспекте захећвених услова експлоатације по најсавременијим европским стандардима. Овим захећвом вршите повреду Члана 10 ЗЈН и огурачавају конкуренцију јер тражени опсег дискриминише и огурачава остале произвођаче од ућећа у овој јавној набавци.

PITANJE 12:

На страни 45/72 Конкурсне документације за Партију 1, Специјална возила за чишћење канализационих мрежа, у делу техничког описа возила за прањњење септичких јам и црпних станца (šасија+надградња) у делу описа захећва се индикација притиска у пневматичима приказана на дисплеју?

У циљу обезбеђивања начела конкуренције (Члан 10, ЗЈН) молимо Вас да из описа избаците захећв индикација притиска у пневматичима приказана на дисплеју.

Сматрамо да тражена опрема нема никакав утицај на обављање комуналне делатности.

ОДГОВОРИ НА ПИТАЊА бр. 3 - 12:

Наручилац је сачинио конкурсну документацију у свему према одредбама Закона о јавним набавкама, а техничке захећве према својим потребама и ранијим искуствима из експлоатације возила, при чему је дефинисао **минимуме и максимуме техничких карактеристика** за сва захећвана возила како у погледу дефинисних међуосовинских растојања по осовинама, снаге мотора, радних запремина мотора, снаге мотора и обртног

момента, тако и других техничких захтева који се односе на систем кочења и индикацију притиска пнеуметика.

Конфигурације свих возила које су дефинисане у техничким захтевима прилагођене су и усаглашене са потребама наручиоца, при обављању своје делатности. Наручилац у свом возном парку поседује 15 сличних возила различитих произвођача, како шасије тако и надоградње, те на основу свог искуства је одабрао управо овакве захтеве техничких спецификација возила, јер су се оне показале као најоптималније током експлоатације возила.

У Партији 1, Специјална возила за чишћење канализационих мрежа – Наручилац захтева веома комплексне надоградње за чишћење канализационих мрежа. Наручила је наспрам тих надоградња одабрао оптималне односе међуосовинског растојања шасије возила, радне запремине мотора, односа снаге мотора и обртног момента.

Управо одређивањем минималних и максималних захтева у техничкој спецификацији у погледу дефинисаних међуосовинских размака по осовинама, снаге мотора, радне запремине мотора, снаге мотора и обртног момента, Наручилац је омогућио већу конкурентност на тржишту, с обзиром да наведене техничке карактеристике на тржишту може испунити већи број произвођача шасија (односно њихових дилера). Наручилац не може дозволити толеранције у одступању од захтеваних минималних и максималних распона, из ралогашто је толеранција дефинисана или кроз распон или дефинисањем минималне вредности или дефинисањем максималне вредности.

У том смислу, Наручилац још једном подсећа на став Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки, који је дат у више решења:

„Наручилац је у обавези да обезбеди конкуренцију међу понуђачима, али то не значи да је у обавези да услове за учествовање у поступку набавке и техничке спецификације дефинише на начин који би омогућио сваком заинтересованом понуђачу да учествује у поступку јавне набавке, тј. достави понуду која би могла да се вреднује и пореди са осталим понудама. Условe и захтеве у конкурсној документацији, наручилац дефинише полазећи од својих објективних потреба, а не од пословних и економских интереса понуђача.

Уколико би наручилац морао да води рачуна о томе да своје захтеве дефинише тако да исте може да испуни сваки понуђач који је заинтересован да учествује у поступку за доделу уговора о јавној набавци, последица тога би била да захтеви из конкурсне документације често не би одговарали реалним потребама наручиоца, већ би одражавали економске интересе понуђача.,,

У складу са напред наведеним, Наручилац остаје при захтевима из Конкурсне документације.

PITANJE 13:

Na strani 53/72 Konkursne dokumentacije za JN 01-I/2017 u delu koji opisuje :
Kako se dokazuje da ponuđene nadgradnje ispunjavaju zahtevane tehničke karakteristike (dokumenti koji su obavezni deo ponude) stoji –

Da proizvođač nadogradnje poseduje za svoj proizvodni pogon Sertifikat EN ISO 3834-2 ili ekvivalent

Tražimo da se navedeni uslovi kojima se dokazuje da ponuđene nadgradnje ispunjavaju zahtevan sertifikat i koji su obavezni deo ponude, izbrišu i da Naričilac izvrši izmenu konkursne dokumentacije

Образложење:

- 1) Trenutno u Srbiji postoji dva sertifikovana preduzeća koja ispunjavaju standard u pogledu kvaliteta pri zavarivanju odnosno ispunjavaju zahteve standarda EN ISO 3834-2 prema podacima nacionalnog tela za sertifikaciju kompanija ANBCC (Zavod-Cert) i Evropske federacije za zavarivanje, spajanje i rezanje (EWF)[1].

- 2) Postavlja se pitanje: Zašto dostavljati sertifikat SRPS EN ISO 3834-2:2008

Ako u Srbiji postoje samo dva proizvođača komunalnih nadgradnji koji poseduju tražene sertifikate onda nam objasnite kako mislite da omogućite povećanje konkurencije za ovu Javnu nabavku kada već pripremite konkursnu dokumentaciju sa očiglednom namerom da onemogućite i ostale ponuđače komunalnih nadgradnji ili uvoznike istih da učestvuju na ovoj Javnoj nabavci.

Sve sertifikate koje tražite konkursnom dokumentacijom da se dostave u ponudi, Vam ne garantuju isporuku kvalitetnih dobara i da će dobra koja Vam budu isporučena biti usklađena sa traženim sertifikatima.

Smatramo da nije opravdano da naručilac zahteva sertifikate proizvođača od samih ponuđača, jer su oni često trgovci (uvoznici, distributeri itd.), pa i nemaju mogućnost da dobiju sertifikate od samih proizvođača.

Da li ćete dozvoliti da ponuđač na drugačiji način dokazuje ispunjenost tih standarda (posredno - izjavom, uvidom u sajt itd.).

S druge strane, očigledno je da naručilac ne traži sertifikate proizvođača šasija, već dozvoljava da ponuđač (kao trgovac šasija) ima svoj sertifikat o navedenim ISO standardima, pa nije jasno zašto isto to ne biste dozvolili i za ponuđača nadgradnje da ispunjenost zahteva dokazuje ponuđač nadgradnje kao i za šasiju.

Ovako formulisana tenderska dokumentacija postavlja jednog od potencijalnih ponuđača u ulogu Naručioca, što predstavlja svesno, namerno i tendenciozno favorizovanje i tako kršite Član 10. i Član 12. ZJN.

Takođe želimo da vam ukažemo na Službeni glasnik RS broj 51/09 član 10. Stav 1. I 2. Tačka 1) i 5) .

ОДГОВОР бр. 13:

Наручилац мора да заштити своје интересе и набави добра одређеног захтеваног квалитета који му могу гарантовати једино произвођачи основних возила-шасија и надоградњи. Наводимо да су сви захтеви у логичкој вези са предметом набавке.

Сматрамо да наводима потенцијалног понуђача нисмо онемогућили и нисмо ограничили конкуренцију међу понуђачима, јер понуде могу поднети сви понуђачи уз обавезно достављење наведених докумената из дела техничких спецификација, а за све озбиљне и квалитетне произвођаче домаћих или иностраних произвођача надоградњи. Захтеваним документима и сертификатима Наручиоцу управо понуђачи морају гарантовати испоруку квалитетних добара, као и да ће добра која се нуде бити захтеваног квалитета.

Потенцијални понуђач и сам наводи да на тржишту Р.Србије постоје најмање два произвођача тражених возила са траженим сертификатом, док на европским и светским тржиштима постоји много више произвођача.

Сви понуђачи (било да су директно произвођачи, трговци, увозници, дистрибутери итд.), доказују Наручиоцу и гарантују сам КВАЛИТЕТ понуђених надоградњи, за све домаће и иностране произвођаче истих, те Наручилац не види никакву сметњу да сваки заинтересовани потенцијални понуђач достави тражене сертификате од произвођача надоградњи коју нуде.

Наручилац ће признати сваки сертификат који је еквивалент траженим сертификатима, како је и одређено у Конкурсној документацији.

Конкурсна документација је јасна и Наручилац је управо због обезбеђења конкуренције међу понуђачима наведена документа захтевао у делу доказивања КВАЛИТЕТА добара односно доказивања техничких захтева, а не у делу додатних услова из чл.76 ЗЈН.

У складу са напред наведеним, Наручилац остаје при захтевима из Конкурсне документације.

Надаље, с обзиром да сте нам указали на одредбе чланова 10. став 1. и 2. тачка 1) и 5) без навођења Закона на који се исти односе, под претпоставком да се ради о Закону о заштити конкуренције (Сл.Гласник РС бр 51/09), обавештавамо Вас да је у вези истог донета измена која је објављена у Сл.Гласнику РС 95/13. Међутим наведени члан се односи на рестриктивне споразуме који се закључују између учесника на тржишту у циљу ограничавања конкуренције. Наручилац је расписао предметну јавну набавку поштујући сва начела Закона о јавним набавкама, првенствено начело ефикасности и економичности, транспарентности, једнакости и начело обезбеђивања конкурентности са циљем закључивања уговора о јавној набавци, па позивање на овај Закон и његове чланове није примењиво за Наручиоца.

КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ БР. 01-И/2017